

实战口译（教学参考） [Field Interpreting]



[实战口译（教学参考） \[Field Interpreting\]_下载链接1_](#)

著者:[英] 林超伦 著

[实战口译（教学参考） \[Field Interpreting\]_下载链接1_](#)

标签

评论

强烈建议买，自学必备，与学生用书配套，详细讲解了笔记用法。还对重点词语进行了标注，非常不错的一本书！强烈推荐

老师极力推荐的口译教材

购买的实战口译教学参考书是配合实战口译学生用书使用的，该书的作者林超伦先生介绍的笔记法很实用，对于初学口译的人笔记训练很有益处。

林超伦的不错，另外一种笔记法。

书准备4日带到国外读书使用的，一想只有京东才能在出国之前送到，果断下单。

非常好 初学者可以看这个学写笔记 建议配套购买 要是电子版能打印就好了
这个价格略贵啊

作者太牛了！不亏是经验丰富，很多字句的翻译的剖析精准到位，吾等花30元钱即可领略大口译家的风采和经验之谈，万幸也！好好学习！

这本包装没包好压在最下面书腰都弄破了而且书好像也挤压的比较厉害，希望下次包装时注意

挺好的，就是干货少了点。如果经验介绍更多一些更好了。大部分是练习，速度偏慢了

很棒啦很棒的啦很棒的啦

实战笔译（英译汉分册）英语英语学习翻译实战学习笔译林超伦关键是实

又厚又大的一本，超级够份量，外面那一条坏了，我扔了，好在，书目前没啥问题

京东买书超值划算，包装全新，快递一天就到，京东图书棒棒哒！

纸张印刷看着都还不错，不过没有音频，只能纯理论咯～这下枯燥了

我为什么喜欢在京东买东西，因为今天买明天就可以送到。我为什么每个商品的评价都一样，因为在京东买的东西太多太多了，导致积累了很多未评价的订单，所以我统一用这段话作为评价内容。京东购物这么久，有买到很好的产品，也有买到比较坑的产品，如果我用这段话来评价，说明这款产品没问题，至少85分以上

书不错，就是有点脏。。

不错不错，加油好好备考。

作者作为久经沙场的翻译家给出的建议都是可实践的而不仅仅是一些书面理论，既授人以鱼，亦授人以渔，获益匪浅。

这本书完全是我的兴趣买的，里面内容大概看了下，都是作者自己总结的翻译方法，我们可以借鉴和学习作者的思路，再结合自己的实际需要来好好学习下。

我为什么喜欢在京东买东西，因为今天买明天就可以送到。我为什么每个商品的评价都一样，因为在京东买的东西太多太多了，导致积累了很多未评价的订单，所以我统一用这段话作为评价内容，省时省力，还能得京东豆。总而言之、言而总之，在京东买东西又好又快！

专业进阶版的

二十世纪契丹语言文字研究论著目录 刘浦江 编纂

契丹语言文字研究是阿尔泰语言学、契丹史和辽史的一项重要课题，自1922年庆陵契丹字哀册

书本质量非常好，还没使用。推荐需要的人购买！

林超伦的书值得购买，特别适合口译初学者配套使用！赞赞赞

林超伦，博士自20世纪90年代中期以来一直担任英国女王、首相（已经四任）、议会上下两院、朝野两党@与中国高层@的会谈口译，同时负责英国政府中文文件及双边协议的笔译。过去十多年中，他多次为英国政府以及公司翻译中文里尚不存在的概念或者理念。2011年6月，英国女王授予他英帝国官佐（OBE）勋章，嘉奖他为英中关系发展所做的贡献。林博士的笔译超出了常见的概念范畴，还涉及品牌汉化（英化），宣传文件及网站内容的撰、改编等。无论是笔译实践，还是笔译培训与教学，无论是英译汉，还是汉译英，林博士都有很多独到的见解和方法。

很好的书，印刷也很棒，特别喜欢！京东买书非常方便，读书都多起来啦，而且非常便宜

林超伦博士的经典之作，非常实用，讲解透彻，还有林博士的访谈纪录片，赞！

挺好的书，很不错

书的印刷纸真的太重了。颜色深浅不一，是印刷问题吗？

老师推荐买的教师用书，里面有学生用书里面没有的内容。很全面，很好。

非常不错 应该和红本搭配使用 清晰简单容易理解 比较适合学习 质量也很好
过年期间速度也很快 很棒

印刷精良纸质好，字迹清晰，讲解也很详细，配合学生用书一起看。虽然还没看多少，但认真学完后会有很大提高

从网上搜资料搜到书，打开了，很喜欢，我就喜欢宽版的书，感觉很厉害的样子，要开始看了

配合学生用书使用。如果不是作为教材，而是自学使用，这一本就足够了，不用买学生用书。

送给爱好英语的有缘分者，精益求精！！！！！！

早上十点多下单，下午四点多就到了，物流一级棒！！！之前在购书中心看过这本书，在京东买放心！

非常好，非常实用的书，学英语的都应该读一读。京东服务杠杠的，快递速度超快，态度很好，赞赞赞

书的内容很好，准备考试。不错。

太难了 不实用 不实用 太难了 不实用 不实用 太难了 不实用 不实用

备考二级口译教材之一，除了练习，还有10+套真题，附有光盘，很合适。

林超伦经典著作，之前买了学生用书，希望能有用。京东送货很快，品相好。。。。。

很好的口译指导 要努力学习口译

塑封很好 很厚实 希望有帮助

偶像的书、买来学习，送货快，值得推荐，会继续购买下去。

全面，很好，对我来说棒棒哒哈哈哈哈

里面都是好货，很实用！翻译实践种遇到的问题，这里能找到解决方法，指导方法很受用，不过最终还是得靠实践积累提高翻译技能。

专业书籍，内容丰富，值得推荐！

因此，对于经典的尊崇和信赖，成为人类最基本的精神生活态度之一。
文学作为人类文化的组成部分，形成了一大批影响过一代又一代青少年精神发育和成长的经典名著。提起文学史上的许多名著，人们常常会有一种重新打开童年心灵履历的难忘和激动。在他们的童年记忆中，甚至，在他们后来的阅读记忆中，这些作品都曾经那么深刻地参与并影响了他们的心灵建设，为他们的成长打下了宝贵的“精神的底子”（钱理群先生语）。
浙江教育出版社出版的这套“语文新课标基础必读丛书”收入了《朝花夕拾》《繁星·春水》《昆虫记》《飞鸟集·新月集》《安徒生童话》等数十部古今中外文学名著。这些作品触及社会、人生、自然、命运等最基本的人类价值和命题，因

好大一本，实练材料丰富，讲解详细

棒棒的一本书 很喜欢 实用 与自己专业和工作都无关 单纯喜欢感兴趣买来看看 很赞

备考二级笔译必备教材之一，有很多篇练习，涵盖各个方面。

趁着活动，把口笔译都买齐了。

同时买了教学和学生用书，很不错的教材。

买来准备好好学英语的，结果买了就搁置了，还是要好好学习才是啊

东西不错，方便实惠，值得购买。

非常好非常实用，对于学习很有帮助

好。。。。。。。。：(?ò ∇ ó?)

是我想要的书，但是包装好小气，书大盒子小，书有些卷了。

有用，考二级口译用，教师用书看着好。

还可以还可以还可以还可以还可以还可以还可以还可以

等着林超伦博士来签名

此用户未填写评价内容

趁着搞活动进行囤货划算。这个不在活动范围？

书有A4纸张大，比A4纸宽一点。纸质很好。本人是英语专业，今年开始学口译，很早之前就在图书馆看到这本书，现在终于派上用场了。

帮别人买的，感觉学英语要下功夫

不错，希望早日拿下二口

很优秀的书籍，收藏了，谢谢！

拿到手都震惊了，真不错，物超所值。配送很迅速，快递小哥服务很好，态度很好，赞一个。

你的敌人跟你实力相当时，最能激发你的斗志，但是当你的对手强大到你无法企及的时候，你就会觉得他跟你没什么关系，觉得他不是你的敌人。但是，你要记住，永远不要

停止努力，总有一天你其实可以超过他们"

收到了，物流给力，用起来！

一起满意的购物，虽然词典不做活动依然很满意！五星好评！下次继续购买！

还没有用，希望能有很大帮助

坦白说，我越来越不相信科学能够为这个世界带来什么本质的变化，如果人们缺少了坚定的信念，缺乏同情，人们不再懂得在诗歌和音乐里感受宇宙的节奏，人们不再相信事物除了不同之外还有相同——如果人们是这样，那这可能是倒退而不是进步。

林超伦博士的经典之作，先自省翻译，再和大师之作对比，从中总结改善提高

学习翻译用的，一次四本。

在职研究生的老师推荐的！很好的书，值得学习！

老公的学习用书，不错

很好的书，强烈推荐，难度非常合适

两本书一起买的，这个就没有包装，光盘也没有，是要去网上下吗

好的话我会忘记很多不懂不懂吧北戴河和姐姐都觉得你的那对男女大男大女sjehbwwwv
bdbdbdbsj奖学金我接了很多内外夹击

入门配套教材，推荐！

感情好评，赞赞赞，东哥威武！！！！哈哈，爱京东，不后悔哈，妈妈们冲啊。还没
打开，但喜悦控制不住！

很好的书籍很喜欢！ 十分满意！

很不错，实在的辅导书籍……

努力学习加油，好书，自己野路子收获多多

很好很好很好很好

用来充实自己的，正在慢慢看

书很好 物流很快哦 赞

因为想要提升一下自己的口译能力，所以购此书。林超伦老师的这本书非常有名，时常
作为教学课本。我想要自己好好研究^^

送货很快，价格也很优惠。

超级开心，速度快！而且包装很好，没有破损，我是要真的好好练翻译了

非常好 值得拥有

虽然版本是老旧了一点，但是内容还是很实用很有料的，赞！

为了准备复试买的，考三笔也可以用来复习，纸比较薄，前面是理论后面是练习。

内容还是不错，挺好用的，满意。

不错，推荐他的一系列书籍，大咖就是大咖

正版图书，物美价廉。江苏兴化京东站的送货人员认真负责，服务质量也好，表扬一下。
。

买错了，晕(?! _ !?)

好的书籍总是能给人特别多的启迪与思考

质量好。京东值得信赖 新疆不包邮区就靠京东活着了

经典 我买了跟老师书籍配套使用

东西非常好，快递师傅非常给力。

希望对自己有帮助。京东买书特别划算，书的质量也没话说，肯定是正版，以后还会购买类似的书籍。

觉得书的内容还是很不错的，会慢慢地看，吸收

书本质量非常好，好大一本，还没使用。推荐需要的人购买！

还没用，拿到手的时候有很多灰尘，只是简单塑料袋装，希望内容杠杠滴

物流不错 快递小哥也不错 里面是一些讲解加练习 注重练习

很好，正在学习，感觉有进步

还是皮肤科多哈进行高层次地方么老司机带你到家快递杀鸡取蛋看个开头课开始过就想哭佛山澜沧江鹄阿胶我卡里看风景插画师卡夫卡大梦方觉肌肤好多好多两个另类扶残济困觉得还。

华为公司从妇科还是要我睡觉觉得更需要一份可口未来学家嘟嘟觉得高兴参加高考狗诶快点给谁参加高考反馈结党营私我入坑插科打诨觉得聚康复科哦我刚分开就当个卡夫卡

词典肯德。

新手买本初级书学学，好大一本书，希望能对我有所帮助？

现在大部分的东西都是京东买的，价格优惠，方便快捷

书很好 正版 下次还来 口译必备品

书很大很厚实 估计?足足有斤把多重

好用不贵、最重要的是便宜、这是我在京东买过的书当中最便宜的一次活动了、66666
.....

大开本，方便使用，翻译老师推荐的，还是不错的。

为口译考试口试做准备。结合学生用书一起买了。市面上口译口译的资料比较少。是正版。运输途中也没压坏。好评。希望能一次性通过！

买书京东现在还是很实惠的

好。。。。。。。。

书比我想象中的要大。京东的快递一如既往的给力

挺好的，正好可以用，质量不错

无光盘?，怎么回事啊。

非常好的书籍，值得推荐

本人刚入门口译，个人觉得林的笔记体系主要为汉字，优点是很容易入门，因此我个人很喜欢，好评

带塑封，是全新的

书内容什么的没问题，就是有损坏

好书，正版，发货快，信任京东，推荐购买！

与学习用书配套买的，还没看

性价比不错，还会考虑继续购买的，喜欢

很好用的一块香皂，平时用来洗脸??洗头发，还可以祛痘，嘿嘿

快递速度很快呢，朋友推荐的这本书，自己没有什么基础，先看看再说。以后会来追评的呢。英语这条路还是很长的，希望自己坚持下去。

感觉挺好的，货真价实值得收藏

林超伦的经典 需要配合参考书用

撒开了吃啊吃啊吃啊过年了看书啦

书的质量可以。

买过口译的红本，现在入了蓝本，还差一本白本。对于要自学翻译的学习者来说很不错，都是实践经验的指导，实用性强

挺不错的商品，非常好，而且自营快递很快，客服也很耐心解答我的问题，这次购物非常好

正在使用，内容紧贴生活，好！！！！！！

非常好，包装精美！物有所值！

好好的读书好好的读书。

真的是不得不叹服京东的配送速度 迫不及待想要开始学习

早想买了，喜欢的书，可以了解不知道

评价还能得京豆，必须评价了，东西还可以，不错，希望能学到东西

书看起来真的好不错(◕◕◕)哇！！

二口难度不小，没办法，慢慢看吧

美得很很不错很不错很不错

我是一个对新买的书有洁癖的人，不喜欢磕磕碰碰。结果书到了。没有想象中那么费心，交给京东就对了。

还是需要买学生用书！这本没有习题

东西质量很好，赞

林大师的书 都很推荐 尤其红白皮这两本

教参，好厚好大好全面，值得好好利用

可以，感觉还不错，主要是实用的嘛。

好好好好好好好好好好

质量不错，值得参考的好书！

一直都在京东上买书。

就冲林超伦买的，希望名符其实，物尽其用

还可以，很描述的一样

喜欢在京东买书的原因，促销很给力，优惠券很给力，想买的书正好都有，送货上门，不用在外面贵贵的买重重的提了。在电子书日益发达的时代，纸质书从阅读也可以成为一种爱好，囤书，是在这里培养的习惯。读书让人明智，读书使人进步。

很大本的书 慢慢看 初接触口译 不像想象中的简单 但如果想要优秀 也不是不可能。练就一个字

买多一本名词解释 这个书和韩刚的那个买重了 也可以包邮一起转 不单卖了 本来也没多少钱 不想赔钱 原价包邮出 需要的?doudou2487

很好用的书~一次性买了很多，都摆书架上来了~

书是正品，物流配送很快

林博士的书很好，希望下次还来购买。

好好好好好，没必要买，买学生书就可以了

不错，老师推荐的，学口译笔记挺好得一本参考书，之前买了红色的学习用书，借了同学的这本，觉得配合在一起用挺好，就购了

为了考试买的，书的质量挺好的，如果有活动就更好了

帮朋友买的！据说不错！

作为一个翻译人员，应具备那些素质？扎实的外语功底和广泛而过硬的专业外语知识是必不可少的。了解对方的文化、风俗习惯、信仰尤为重要。不了解对方的历史文化，无法和对方达到心与心的对话和文化与文化的交融，你会让对方感到语言的枯燥乏味，谈话也无法进一步深入。这样的翻译，说严重一些，有辱于自己，也有损于国家形象

选有所值，京东送货速度快^_^

非常不错的非常不错的非常不错的哦！

不错吧 先看看 (*?~?*)。 ∴*??*。 ?(´ω`*)??*。

书角都坏了，悲伤。

好东西 值得购买 很厚实的书

书是正品，送货快，赞一个！
这本书的经典程度就不说了，不过买了之后有看到其他网站降价．．．
下次折扣再多点就更好了！

挺不错的一本书，能有效的提高英语水平，很不错。另外值得一提的是京东的物流超级快，快递小哥的态度也很好！

老师推荐的，还没开始看

很不错的宝贝，值得购买，做活动的时候买的，靠的还是手速，和剁手，下次继续剁手买，谢谢京东给个剁手的平台。

很不错 和另外那本配套

不是我的，帮别人购买的。

内容没仔细看，看后再评，不过包装不行，刚拿到的书就有破损

很好很好很好很好很好

很好的书 很不错 很喜欢 很满意 是正版 很不错 质量好

东西不错，挺好的，价格合适，非常划算，值得再次购买。

书很棒啊，希望店家在包装上在厚一点，因为收到书后发现有些折角问题。书的内容很棒！店家加油啊！好了还会推荐朋友来买哒~

现在考研，刚好用上这本书

东西不错，值得推荐~~~~~

好书值得推荐 很不错 很好 很满意 质量很好 想很喜欢

真的很赞，笔记很详细，对口译学习很有帮助

方法很值得借鉴

正在看，书是正品

买书有活动很划算，为了考试而买的，质量很好，快递很快。

[实战口译（教学参考）\[Field Interpreting\] 下载链接1](#)

书评

[实战口译（教学参考） \[Field Interpreting\]_下载链接1_](#)